春風非有意

照例是寫名道姓，不會藏頭隱尾，因爲這是揚善，至於一般性捧人的文章，正如罵人的文章，作用在於教育羣衆，其對象一定是某種型的代表，不專屬於某一人，例如魯迅筆下的阿Q，阿Q是一個代表人物，不應作爲某人看。

因此，以爲我在捧他的，假如他的行徑和我的文章暗合，就算是捧他吧，但我是無意的，同樣，以爲我在罵他的，假如他的行徑和我的文章暗合，就算是罵他吧，但我是無意的，孩子看電視，以爲電視中的演員向着他笑哈哈！電視中的演員會知道有過歷一位觀衆喝（完）

遊戲對聯欣賞

童子打桐子，桐子落童子樂。
嬰兒打鶯兒，鶯兒啼嬰兒泣。
師姑田裏挑禾上（和尚）。
美女房中抱綉裁（秀才）。
稻粱菽麥黍稷，許多雜種。
不知誰屬先生，詩書易禮春秋。
都是正經，何必問及老子。
眼珠子，鼻孔子，朱子還居孔子上，
眉先生，鬚後生，先生不若後先生。

古刹，頗不乏飽嘔心瀝血之作，例如：

翠翠紅紅，處處鶯鶯燕燕。
風風雨雨，年年暮暮朝朝。
是是非非，天天編編寫寫；

▲ 觀賀達雲電影院大老板現真信君

何彩詒

龔君遊港回臺，蒐羅佳片甚多，成績斐然，觀衆大飽眼耳之福，特賦俚句賀之，工拙不計。

商才獨擅不雷同，學識深明博古通。
毅力經營儁妙術，潛心影劇喜成功。
港旋考驗尤豐足，增擴胸懷進步隆。
返老還童君現鑽，將來致富似陶公。

× × ×

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸永浩大，是眞正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

●哀謝

不孝福根侍奉無狀禍延親考訓明球字樂來李公府君痛於一千九白七十二年六月三日病終于聖保羅醫院積潤享壽七十有五歲不孝等隨侍在側呼天莫及親視含殮遵禮成服經于同月十二日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯扶柩安葬于科市蘭墓園叨蒙 宗親戚友惠贈輓聯花圈親臨致祭執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

未亡人 梁氏
孤子福根
媳婦譚氏
男孫堅城東海東耀
女孫巧嬋
孫媳婦雷氏合家泣謝

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀）甄月娥二百元，許炳新，李漢南，李倫豐，麟報，翠蘭仝（每二十元）樸來，甄芳，曉南，璧來，美娟，國勝，振強，兆金，伍偉權，葉盛，湯陳金容，（以上每十元）典祥，黃文信，馬福志，鳳娥袁，譚月明，福遐，蔣欽光，（以上每五元）黃蘭，呂同合（每三元以上各位俱合家）

（花圈素車）李氏總公所，雲埠李氏分所，李氏月刊社同，洪門黨社同人，洪門昆仲密冲同鄉會，李炬悅，日如，王孫，惟寅，波來，長謙，道全，熀世，君立，奕濤，錫堃，雷龍沛譚光燦蘇三婆，黃傳富，黃愛同，俊南，輝南，錦暖，德潤，甄常華，哲南，維更惠宜，樸來，天恩，長銳，璧來，渭漢亮來，成彩，曉南，春捷，來大，麗來連富，振文，謝熙，伍偉權（俱合家）

金龍餐廳
264 East Hastings
喜士定東二六四號 邵氏戲院右邊
電話：687-8438 687-8439
歡迎光臨
粥粉麵飯
自製全蛋 滑滑細粉
巧手雲吞 馳名粥品
經濟飯菜 咖喱酥角
出爐鰕包
每逢星期二日休息
免費送餐

海外華人男女友誼介紹中心。
喜歡結識理想的對像嗎？
歡迎來信詢問壹切。
FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126, Burnaby 2, B. C.

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄

曹振興
JOHNNY CHOW
1107 MCLEAN DR.
ANCOUVER, B. C
政府合法牌照
專科修理水喉煤氣喉等工作精良，担保滿意，價錢相宜，日夜應命。
電話：
貳五五、四四五九

CHINESE HERBS
126 LORNE ST.
KAMLOOPS B. C. CANADA
內外各科 各種疾科 癱瘓痛癢
五淋五痔 各種氣症 大便尿症
瘧症珍粒 風濕離動 手彈脚顫
男婦童科 補强身體 失眠頭暈
包脫雞眼 遺洩精尿 疥癩頑癬
腰膝節痛 吐瀉反筋 臭狐腫脹
跌打刀傷 白毛轉黑 氣血各症
頭耳目鼻 脾胃心肺 肝胆肚腸
哮吼腸氣 脚腫爛脚 厚毛陽圈
每只三員 來函問症 先惠式員
問答群明 男婦牛弯 百藥齊備
秘傳方治甜尿
錦碌埠謝礎麓白

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
常備週年生花 樓遣結婚花球
特款枱花襟花 各樣花牌花圈
價錢平藝術高 爲僑胞方便起見特設代理處
片打街東一貳一號

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大譙小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

和鴻張醫
素學院中醫學國中
年十二行醫港香在曾
東街打片一七一寓現
電話：二五四·貳一〇七
跌打秘骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕麻痹 手脚缺力
腰骨痛痒 痠痛不止
筋路抽搐 經節走痛
預約電話
254-9250

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.,
Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235
香港樂聲錄音唱帶公司
新地址
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
口錄印備 函詢即奉

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918
本號代理
印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
各國可能入口
馳名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要，時常修理，始能耐用，人的身體，亦需要時加培補，方能强健益壽，本號出品的鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。
茲有美國山且寸埠，周廉源，屋國墨市古埠李濬希，墨國末市加利埠，鄺維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃麗，馬廣榮，伍善予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4,
電話 684-8639
香港來回
特價機票
六百四十元另有一年期暑期及其它特別廉價機票，詳情請面議或電洽。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
542 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
長身絲苗米
特價發售
雙鳳
雙天店派牌

驗眼專家
李興捷
安省消費處大學視光系博士
辦事處：喜士定街東一百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

進修醫學跌打科教師
伍祥
跌打 折骨脫骱 重傷久患 特治 深凹癰瘡
屢醫無效 未見過我 未作絕望
手足痺痛 大小瘡科 傷口爛肉
跌打瘡科 歡迎問症
專科
曾任華南軍醫院骨科軍醫
雲埠大〇四街寅天
電話五一八一〇·三五式

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三四四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

司公信國
UNITE-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-2244
新到
海味雜貨 罐頭糖菓
參茸藥材 紅棗蜜棗
家庭用具 瓷器碗碟
籐器竹器 男女拖鞋
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗睪丸

華埠 司公和明 雲高
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268
新到
特製鋼煲鋼刀
各種厨房用具
美國的斯嘹中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘹中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

粵省溫大寧埠
司公限有藥烟利錢
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號荷化街
近鐵街西邊牛仔街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-6654
Agents For Orient & Pacific Lines
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三〇五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳國啓
旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票
輪船火車票 樣樣都有
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
香港 特價來回 飛機票
空前平賣
種類不壹
歡迎垂詢
請速定位